Loisirs, sports, culture, tourisme : Les activités physiques ont connu un franc succès en 2015. Tant au niveau de la programmation diversifiée qui est offerte et à laquelle vous participez en grand nombre qu'aux sports pratiqués au parc tels soccer, balle donnée, hockey, tennis, ballon-panier, etc. L'aménagement des modules de jeux au chalet des loisirs s'est concrétisé, et ce, au bonheur des enfants. Le 1er octobre dernier avait lieu l'inauguration du Circuit culturel. La participation de bénévoles, la contribution financière de partenaires et l'investissement de la Municipalité ont rendu possible la réalisation de ce beau projet. Trois spectacles ont réuni les Uptonais de tout âge cet été. Le camp de jour fut un succès cette année. Merci à toute l'équipe! La collection de livres de la bibliothèque a été renouvelée et bonifiée. Il y a eu une nouveauté cet automne, une maison hantée a pris vie à Upton! Merci à tous les bénévoles. Bientôt aura lieu le Marché de Noël qui, j'en suis convaincu, aura beaucoup de succès. C'est une formidable occasion d'encourager l'économie locale et de se côtoyer!

Sécurité publique (police et incendie) : La SQ a poursuivi le déploiement de ses actions en priorisant trois axes d'intervention ciblé par le Comité de sécurité publique soit intervenir de façon active et ciblée en sécurité routière, effectuer une surveillance accrue dans les secteurs scolaires et effectuer des opérations de surveillance pour le trafic de stupéfiants. Le service de parrainage des municipalités par la Sûreté du Québec se poursuit. Nous transmettons vos commentaires à Mme Marion Gazet, agente marraine. Le Service de sécurité incendie a remplacé et acquis des équipements. Les pompiers renouvellent constamment leurs connaissances et raffinent leurs méthodes d'intervention notamment par le respect d'un calendrier de pratique ce qui contribue à vous offrir un excellent service de sécurité incendie.

Environnement : Vos bonnes habitudes ont un impact direct sur notre environnement et notre porte-monnaie. Plus vous recyclez, plus nous recevons des redevances! Les redevances 2014 auront permis de financer au budget 2015 le coût de la collecte sélective, de l'écocentre ainsi qu'une partie de la partie de la quote-part de la régie des déchets. De surcroît, le dépôt à la mairie des piles, des ampoules fluocompactes ainsi que des cartouches d'encre fonctionne très bien. Un étudiant universitaire a été embauché afin de mettre sur pied le Programme de gestion écoresponsables des eaux pluviales visant à identifier les installations de gouttières déficientes, à mettre en place un plan de sensibilisation et de mise aux normes de celles-ci. Ce programme nous permettra de réaliser des économies récurrentes au budget annuel municipal, de rencontrer plusieurs objectifs gouvernementaux et obligations des lois en lien avec l'environnement, de faire une économie d'eau potable, d'améliorer la protection des eaux souterraines, de protéger les cours d'eau et d'améliorer la gestion des eaux usées. Pour la prochaine décennie, la capacité d'Upton à atteindre ces objectifs gouvernementaux imposés aux municipalités québécoises aura un impact direct sur ses coûts à moyen et long terme.

Administration générale et ressources humaines : Tous les efforts de gestion consentis par l'administration donnent des résultats et permettent de maintenir un excellent niveau de services. Cela, malgré la diminution des transferts gouvernementaux et l'augmentation des quotes-parts des organismes qui nous desservent. Au point de vue administratif, pour tous les services municipaux, des systèmes de contrôle rigoureux ont été implantés ces dernières années. Ces efforts supplémentaires représentent souvent des économies qui nous permettent de faire plus avec le même budget. Mme Mélanie St-Pierre Borduas a été engagée à titre de coordonnatrice en loisirs en remplacement du congé de maternité de Mme Émie Dupont-Courchaine. Mme Borduas St-Pierre est très dynamique et est une excellente coordonnatrice. Aux travaux publics, monsieur Bruno Lessard a été engagé à titre de journalier en chef. Comme il a sa classe 3 de conducteur, quatre hommes seront affectés au déneigement cet hiver. Ce choix s'est fait non pas sans regret pour les services rendus par de fidèles employés surnuméraires qui ont offert leurs dévoués services pendant plusieurs années. Restructuration et gestion des deniers publics obligent, il fallait diminuer les heures supplémentaires, éviter de recourir aux travaux à contrat, aux employés surnuméraires et effectuer davantage de travaux en régie interne pour maintenir été comme hiver (déneigement), un service constant et assurer une relève adéquate. L'équipe du personnel travaille en harmonie et sans relâche à accomplir les mandats que le Conseil municipal lui donne.

Municipalité d'Upton

RAPPORT DU MAIRE

LE TRAITEMENT DES ÉLUS MUNICIPAUX

Conformément à la *Loi sur le traitement des élus municipaux*, le maire indique que chaque conseiller recevra en 2015, une rémunération annuelle de 2 407,00 $ et une allocation de dépenses de 1 240,00 $. Le maire recevra une rémunération de 7 219,00 $ et une allocation de dépenses de 3 609,00 $. Lorsque lui ou son représentant siège au Conseil de la MRC d'Acton, au bureau de délégué ou sur un comité administratif, il reçoit une rémunération de 112,32 $ et une allocation de dépenses de 56,16 $ par séance. Lorsqu'il agit à titre de membre d'un comité, la rémunération est de 56,16 $ et l'allocation de 28,08 $ par séance. Le représentant ou son substitut qui siège au comité de la Régie intermunicipale de gestion de déchets reçoit une rémunération de 64,03 $ et 32,02 $ pour l'allocation de dépenses par séance.

LES ORIENTATIONS 2016 ET LE PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2015, 2016 ET 2017

Budget 2016 : Le budget 2016 sera adopté en décembre. Le conseil s'assurera d'une saine gestion des finances municipales. Comme par les années passées, le travail se poursuivra auprès des différents gouvernements pour obtenir le maximum de subventions et programmes auxquels nous avons droit. Parmi les éléments planifiés pour 2016, soulignons les points suivants :

- Poursuivre le programme d'entretien et de réfection des rues (entretien général, signalisation, réfection de trottoirs et pavage mécanisé);
- Poursuivre nos efforts pour améliorer nos édifices et parcs municipaux, en assurer le maintien en bon état et sécuritaire;
- Maintenir le fonds d'investissement en infrastructures d'eau potable (35 000$);
- Maintenir le fonds d'investissement en infrastructures routières (50 000$);
- Poursuivre le programme d'acquisition d'équipements pour le Service de sécurité incendie.

Programme triennal d'immobilisations : Plusieurs projets ont été identifiés lors du programme triennal d'immobilisations 2015 afin d'assurer le maintien de la qualité de vie des concitoyens. Nous sommes fiers d'affirmer que nous avons entamé plusieurs projets et procédé à bon nombre de travaux, tout en maintenant un taux de taxes parmi les plus avantageux de la région. Certains projets prévus au programme triennal n'ont pas été réalisés, mais ils sont toujours dans les priorités des élus. D'autres ont reçu les autorisations du ministre des Affaires municipales et sont au stade de la conception. La Municipalité a reçu l'acceptation d'une aide financière substantielle pour la réalisation de l'égout de la rue Brasseur et d'une section d'aqueduc et d'égout de la rue Mgr-Desmarais soit entre les rues Brasseur et Lanoie ainsi que pour la réfection des ouvrages de voirie concernés. Nous avons reçu l'approbation d'une aide financière pour la réalisation de la conception du projet d'augmentation de la capacité de traitement de la station d'épuration des eaux usées. Ce projet permettra de relier le camping Wigwam ainsi que de répondre aux besoins actuels et futurs de la population et des industries uptonaises. Nous continuons nos démarches pour la construction d'un garage municipal. Une partie de la taxe d'accise permettra d'y pourvoir. Nous revoyons actuellement le projet d'acquisition d'un camion-citerne. L'appel d'offres a dû être recommencé, les résultats étant trop onéreux et les soumissions non conformes.

EN CONCLUSION

Merci aux organismes et aux nombreux bénévoles d'Upton qui sont, année après année, d'une générosité exemplaire. Merci aux membres du Conseil municipal pour leur dévouement à travailler pour le bien collectif d'Upton. Merci à l'équipe d'employés municipaux et à l'équipe des pompiers. Je suis particulièrement fier de constater qu'Upton, grâce à tous ceux et celles que je viens de nommer, a le vent dans les voiles plus que jamais! Nous sommes en train d'acquérir une position enviable à tous les points de vue dans la région et d'offrir pour les générations à venir un milieu de vie agréable, dynamique, respectueux de l'environnement et surtout, socialement et économiquement actif. Bien à vous,

Votre conseil municipal :M. Yves Croteau, maire et les conseillères et conseillers : M. Robert Leclerc (siège no.1), Mme Nicole Ménard (siège no.2), M. Richard Sabourin (siège no.3), M. Claude Larocque (siège no.4) Mme Barbara Beugger (siège no.5) et M. Guy Lapointe (siège no.6).

Yves Croteau
Yves Croteau
Maire

Liste des contrats de plus de 25 000 $ octroyés depuis le 1er novembre 2014

Aquatech – Société de gestion de l'eau inc.	54 951 $
Carrières de St-Dominique	36 826 $
Desjardins sécurité financière	49 511 $
Groupe Ultima inc.	45 403 $
Hydro-Québec	55 312 $
Ministre des Finances du Québec	208 152 $
Ministre du Revenu du Québec	130 319 $
MRC d'Acton	293 680 $
Pavages maska inc.	48 496 $
Receveur général du Canada	44 454 $
Régie intermunicipale des déchets d'Acton et des Maskoutains	144 487 $
Sintra inc.	92 587 $

La liste inclut les contrats de plus de 2 000 $ conclus avec un même contractant et totalisant plus de 25 000 $.

ÉTAT DES ACTIVITÉS FINANCIÈRES AU 31 DÉCEMBRE 2014
(Conformément au rapport du vérificateur externe)

ACTIVITÉS FINANCIÈRES DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES

REVENUS		
Taxes	**2 187 501 $**	83,5%
Paiements tenant lieu de taxes	**8 591 $**	0,3%
Autres revenus de sources locales	**95 293 $**	3,6%
Transferts	**327 426 $**	12,5%
	2 618 811$	100,0%
Investissements	**76 307 $**	
TOTAL REVENUS	**2 695 118 $**	
DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT		
Administration générale	**502 177 $**	19,5%
Sécurité publique	**348 327 $**	13,5%
Transport	**359 176 $**	14,0%
Hygiène du milieu	**563 496 $**	21,9%
Santé et bien-être	**3 021 $**	0,1%
Aménagement, urbanisme, développement	**88 609 $**	3,4%
Loisirs et culture	**186 520$**	7,2%
Frais de financement	**25 255 $**	1,0%
Amortissement	**496 367$**	19,3%
TOTAL DES CHARGES	**2 572 948 $**	100,0%
SURPLUS DE L'EXERCICE	**122 170 $**	
Revenus d'investissement	**(76 307 $)**	
Immobilisations	**496 367 $**	
Remboursement de la dette à long terme	**(132 920 $)**	
Activités d'investissement	**(325 680 $)**	
Excédent de fonctionnement affecté et non affecté	**27 116 $**	
Réserves financières et fonds réservés	**1 580 $**	
EXCÉDENT DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES	**112 326 $**	

Rapport annuel 2015 du maire sur la situation financière de la Municipalité

Chères citoyennes, chers citoyens, conformément à l'article *955 du Code municipal du Québec*, il me fait plaisir de vous soumettre le rapport sur **la situation financière de la municipalité** pour les douze derniers mois. Dans ce rapport, je vais traiter brièvement des sujets suivants :

- des états financiers 2014 et du dernier rapport du vérificateur externe;
- des réalisations 2015;
- des indications préliminaires quant aux états financiers de l'exercice en court;
- du traitement des élus;
- du programme triennal d'immobilisations 2015-2016-2017;
- des orientations générales du prochain budget;
- des contrats de plus de 25 000 $ octroyés par la Municipalité.

ÉTATS FINANCIERS ET RAPPORT DU VÉRIFICATEUR-EXERCICE FINANCIER 2014

En 2014, les revenus de la Municipalité ont atteint 2 695 118 $ et les dépenses de fonctionnement se sont élevées à 2 572 948 $ plus le remboursement sur financement, les immobilisations et les affectations… L'exercice financier s'est terminé avec un excédent de fonctionnement à des fins fiscales de 112 326 $. Les états financiers ont été vérifiés par la firme « FBL s.e.n.c. », et ce, selon les principes comptables généralement reconnus au Canada. Le vérificateur externe a indiqué que «les états financiers produits donnent une image fidèle de la Municipalité au 31 décembre 2014 ainsi que des résultats de ses activités et de l'évolution de sa situation financière».

RÉALISATIONS 2015

Infrastructures d'eau potable et d'eaux usées: À l'usine de filtration, des travaux de modification des systèmes de télémétrie et de mesures sont en court. Ces modifications permettront un meilleur suivi de nos performances en lien avec la Stratégie québécoise d'économie d'eau potable ainsi qu'un réarmement à distance de nos équipements, ce qui évitera des déplacements inutiles. L'équipe des travaux publics ayant affiné ses techniques, elle détient un envieux record de réparation des bris de conduites d'un jour tout au plus deux. Félicitations messieurs! En 2015, nous avons également procédé à la vidange des boues dans l'étang nº 4.

Voirie: Le pavage mécanisé est terminé sur le 20e Rang. Nous avons entamé le rang du Carré (500 t.m. de bitume) en 2015 ainsi que continué la courbe du 21e Rang. Le trottoir de la rue Lanoie a été refait entre la rue Principale et la rue Mgr-Desmarais. Les travaux ayant été effectués en partie par les employés des travaux publics, d'importantes économies ont été réalisées et nous pensons renouveler l'expérience l'an prochain. Divers travaux ont été réalisés à plusieurs endroits sur le réseau routier municipal, tels : rehaussement de glissières de sécurité, réparations du pavage, fauchage des abords des chemins et nettoyage de fossés. Encore cette année, des équipements et outillages ont été modernisés et/ou adaptés. Un balai mécanique usagé a été acquis pour nettoyer les rues en régie interne et effectuer le nettoyage des puisards.

Embellissement: Le concours « Maisons fleuries 2015 » a été un succès. La participation citoyenne et corporative contribue grandement à l'embellissement de notre Municipalité. Bravo! Merci également au CEPU pour son implication bénévole tant pour la mise en œuvre de ce concours que pour sa participation à l'élaboration de différents projets municipaux d'embellissement. L'aménagement du parc au chalet des loisirs a été réalisé par l'ajout de bancs de parc et de fleurs. Nous avons eu une classification de 4 fleurons pour l'année 2015!

2015